

Zeitschrift: Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde
Band: 9 (1919)
Heft: 1-4

Rubrik: Vermischte Notizen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

. . . Wie öfters, so wurden besonders Namen von Hühner- (Ganser, Zispf, etc.) Krankheiten . . . auf den Menschen übertragen.“ Es folgen hierauf Belegstellen seit dem 14. Jahrhundert, die vorwiegend einem Aufsatz von Weinhold in der Zeitschrift f. deutsche Philologie 1, 22 ff. und von Gerland ebd. 309 ff. entnommen sind. Weinhold erwähnt in Anm. 2 zu S. 23 auch Wurstisens Basler Chronik. Weinholds Ausführungen knüpfen an ein Fastnachtspiel des 15. Jahrhunderts an, welches einen Prozeß gegen die personifizierte Krankheit „Tanawäschel“ darstellt. Dieser T. wird in einer Nürnberger Chronik von 1414 mit „pürzel“ identifiziert. Die Namen G. und B. sind also wohl sicher von Geflügelkrankheiten auf Menschenkrankheiten übertragen worden. Vielleicht läßt sich auch an franz. *coqueluche* „Reuchhusten“ erinnern, dessen Name an *coq* an klingt.

Fragen. — Demandes.

Pourriez-vous faire appel aux lecteurs du Bulletin pour demander si l'un ou l'autre pourrait compléter la chanson suivante:

Petite était la maison de mon père;
Elle était faite de chaume et de sapin.

Ma mère me dit en mourant sur la paille:
«Va, mon enfant, conduis-toi toujours bien».

NB. Nous prions nos lecteurs de la Suisse romande de bien vouloir nous adresser des réponses.

Rédaction.

Aufruf zum Sammeln von Kinderzeichnungen.

Der ethnographische Wert naiver Zeichnungen und Malereien von Kindern ist wegen der auffallenden Ähnlichkeit mit der Kunst des primitiven Menschen schon seit Jahren erkannt. Es liegt daher auch in den Aufgaben der Völker- und Volkskunde, Sammlungen derselben anzulegen, und so möchten wir denn alle Freunde ursprünglicher Volkskunst bitten, uns Kinderzeichnungen einzusenden. Dabei sind folgende Gesichtspunkte zu beobachten:

1. Man lasse das Kind vollständig frei schöpferisch, ohne Vorlagen und ohne verbessernde Weisungen zeichnen oder malen, womöglich auch ohne Anregung zu einem bestimmten Gegenstand.

2. Falls dem Kind ein Gegenstand zur Aufgabe gestellt worden ist oder die Zeichnung auf einer Reminiszenz (Erinnerung an eine Vorlage u. dgl.) beruht, wäre das eigens zu erwähnen.

3. Auf der Rückseite der Zeichnungen ist das Geschlecht und das Alter des Kindes möglichst genau zu vermerken.

4. Da, wo der Gegenstand nicht ohne weiteres klar ist, frage man das Kind möglichst unbefangen, was die Zeichnung darstelle und teile uns die Antwort unverändert mit.

Einsendungen beliebe man zu richten an

Prof. E. Hoffmann-Krayer,
Museum für Völkerkunde, Basel.

Bermischte Notizen.

Die Sektion Innerschweiz der Vereinigung für Heimatschutz und die Verkehrskommission von Luzern, Vierwaldstättersee und Umgebung haben

einen sehr verdienstvollen Wettbewerb für Amateurphotographen ausgeschrieben für Landschaften, Stimmungsbilder, Bauten, Volkstypen, Trachten, volkstümliche Spiele, Feste u. ähnl. aus der Innerschweiz.

Obchon der Ablieferungstermin mit dem 31. Januar 1919 abgelaufen ist, möchten wir doch, zur Unterstützung künftiger Unternehmungen dieser Art, auf das Preisausschreiben hinweisen. Leider ist uns dasselbe erst kürzlich zur Kenntnis gekommen; wir hätten nicht verfehlt, auch unsere Leser darauf aufmerksam zu machen.

Red.

Légendes, Prophéties et Superstitions de la Guerre.

Sous ce titre, M. Albert Dauzat vient de publier, dans *L'Europe nouvelle* (Paris), une suite d'articles dans lesquels il parle, entre autres, de l'activité de notre Société dans ce domaine :

Quant aux superstitions, il faut mentionner surtout deux intéressants articles: l'un de M. Deonna (Genève) dans *l'Anthropologie* (1916, pp. 243—268) sur la recrudescence des superstitions en temps de guerre, l'autre de M. Lucien Roure, dans les *Etudes* (20 décembre 1917), sur les superstitions du front. A ce dernier sujet, M. Guillaume Apollinaire a apporté une intéressante contribution ¹⁾ et M. G. Lenôtre a donné aux lecteurs du *Temps* ²⁾ un résumé des observations faites sur les talismans pendant la guerre.

L'Angleterre est très pauvre, à part quelques publications sans grand intérêt, sur les prophéties. L'Italie, au contraire, possède au moins une œuvre à signaler, *l'Anima del Soldato* ³⁾ par le P. (et docteur) Gemelli, médecin major au front (folklore de guerre, chants et superstitions des soldats).

C'est seulement en Suisse qu'a été ouverte une grande enquête collective sur le folklore de la guerre. Dès 1915 cette initiative était prise par la *Société suisse des Traditions populaires*: ⁴⁾ le cadre était très vaste puisqu'il englobait, non seulement les légendes, prophéties et superstitions de la guerre, mais encore les mœurs, coutumes, éléments, etc. du soldat, et l'argot militaire. Des questionnaires furent envoyés, avec des exemples tirés des anciennes coutumes, légendes, prédictions, etc. De ces publications, qui ne font que commencer, la plus intéressante, avec des études en français et en allemand, concerne la vie et le langage du soldat suisse. ⁵⁾ Le secrétaire de la Société, M. Hanns Bächtold, a publié en outre une monographie remarquable sur les usages et les coutumes du soldat allemand et suisse-allemand; ⁶⁾ l'ouvrage renferme une bibliographie fort utile, où l'on trouve un aperçu des travaux publiés en Allemagne sur ces questions et que, pour le moment, nous ne pouvons consulter.

On voit, d'après ces publications, que les folkloristes suisses, plus en contact que les nôtres avec la vie contemporaine, se sont servis des faits du passé, intelligemment choisis, pour amener les chercheurs à recueillir les faits du présent, et qu'ils ont fait eux-mêmes une moisson fructueuse. Il faut

¹⁾ *Mercure de France*, 16 février 1917. — ²⁾ 17 février 1918. — ³⁾ Milan, Trèves 1918. — ⁴⁾ Siège à Bâle, 8 Augustinergasse. — ⁵⁾ *Aus Leben und Sprache des Schweizer Soldaten*. Bâle, 1916. — ⁶⁾ *Deutscher Soldatenbrauch und Soldatenglaube*. Strassbourg, Trübner, 1917. Le même auteur a publié aussi une importante étude sur le folklore du soldat suisse dans les *Archives suisses des Traditions populaires* (1915, p. 201—264).